

میندو او پلارونو لپاره  
د ماشوم، جگړې او مهاجرت



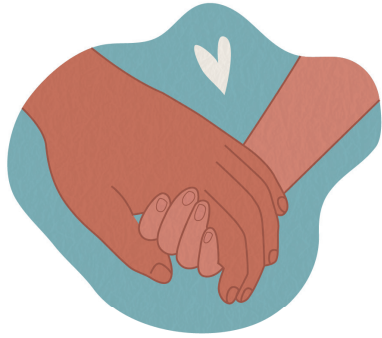
ژبه: پښتو

SPRÅK: PHASTO

د زور زیاتي، روحي فشارونو او خان وژني  
د مخنیوي د منابعو د مرکز په واسطه ترتیب شوی  
مرکزي زون، 2023  
د تلفون شمېره: 72 82 20 05  
اړیکه: rvts@stolav.no



www.rvts.no



## د مهاجرت او جگړې په وړاندې د ماشوم غبرگون

زیاتې کورنۍ او ماشومان د جگړو له امله اغیزمن کېږي او د مهاجرت لپاره اړ کېږي. جلاوطني اکثرأ د اوږد سفر وروستی تمخای وي چې ممکن ناروي ته د رسیدو څخه څو کاله د مخه پیل شوي وي. کورنۍ ممکن په خپل هیواد کې بی‌خایه شوي وي، او داسې یو ژوند یې تیر کړي وي چې په دوامداره توګه له کډه کولو، ناکرارۍ او نا امنۍ له امله اغیزمن شوي وي. ډېری ماشومانو دردناک او ستونزمن شیان لیدلي او تجربه کړي دي. سربیره پردې، مهاجرت، د کورنۍ او خوندي کسانو څخه جلا کېدل د ماشومانو لپاره یو لوی بوج وي.

که څه هم کورنۍ اوس یو امن هېواد ته رسېدلې ده، خو روحي فشارونه یې نه دي ختم شوي. د هغو کسانو لپاره چې پناه غوښتونکي دي، په ناڅرګند حالت کې ژوند کول یو لوی بوج دی. آیا دوی په ناروي کې پاتې کېدې شي؟ آیا دوی کولی شي د نوي راتلونکي او غوره ژوند لپاره د امېد لرلو جرأت وکړي؟ په دې معلوماتي پاڼه کې تاسو کولی شئ د جگړې او هجرت په اړه تجربو ته په کتو سره د ماشومانو د طبیعي غبرګون په اړه ولولئ.



- هر هغه څه چې ماشومانو تجربه کړي وي، که احساسات وي، که فکرونه او خفګان وي او تاسو ته یې وایي نو تاسې غور ورتنه کېږدئ. تجربې سره شریکي کړئ او خبرې کول پرې مهمه دي.
- ماشوم ته اجازه ورکړئ چې هر هغه شي ته چې لېوالتیا لري هغه رسم کړي. عکسونه په ګډه وګورئ.
- ماشومان پرېږدئ چې کیسې ووايي او سندري ووايي. غټ ماشومان کولی شي د خپلو افکارو، کیسو او شعرونو سره د یاداشتونو یو کتابچه ولیکي.
- ماشومانو ته وینایاست چې هغه څه چې دوی کوي ښه دي او تاسو هغه ته دلچسپي لري.
- ماشومان پرېږدئ چې لمونځ وکړي او د خپلو والدینو سره په مذهبي مراسمو کې برخه واخلي.
- ماشومان خوندي مشرانو ته اړتیا لري تر څو چې د ځان لپاره کافي ملاتړ ولري. کله چې د مور او پلار د پالنې وړتیا ناکامه شي، د ماشوم رواني روغتیا په چټکۍ سره خرابېږي. له همدې امله دا مهمه ده چې پالونکي افراد په فزیکي او ذهني توګه د خپل ځان او روغتیا ساتنه وکړي او د اړتیا په صورت کې مرسته وغواړي.
- د امېد د رسولو هڅه وکړئ. تر هغه وخته چې مور او پلار وکولای شي امېد، تسلي او مصنویت ماشوم ته ورکړي، او همدارنګه د ماشوم اړتیاوې احساس وکړي نو ماشومان کولی شي چې نسبتاً ښه وي. په یاد ولرئ چې هیڅ مور او پلار همیشه نه دي توانېدلي چې د ماشوم ټول ضرورتونه په غوره توګه پوره کړي، مګر دا به ښه وي چې د هغوی موخه دا وي چې ماشومانو ته د ورځې په اوږدو کې یو څه چې ماشومان ورته اړتیا لري، ورکړي.

## ماشومان شیانو ته له هغه څه نه چې مونږ فکر کوو ډېر متوجه کېږي

ماشومان په حقیقت کې څومره پوهېږي. حتی ډېر کوچني ماشومان هر هغه څه چې پېښېږي او یا د دوی شاوخوا ویل کېږي، یاد ته یې سپاري. لوی ماشومان ښايي ځان چپ وساتي او مور نه پوهیږو چې دوی د هر هغه څه په اړه چې د دوی تر شا او خوا پېښ شوي دي، فکر کوي.

ځینې وخت دوی یوازې د جگړې، د پولیسو د بریدونو یا له هیواد څخه د بیرته استولو د خطر په اړه د لویانو خبرې اورېدلي دي. په نورو حالتونو کې ماشومانو پخپله له ډارونکي اعمالو سره مخ شوي وئ - او یا ممکن دوی لېدلي او یا اورېدلي وي چې مور او پلار او د کورنۍ نورو غړو سره داسې چلند شوی چې دوی ته یې ویره رامنځته کوي. هر عمر چې وي؛ وپروونکي حالتونه او تجربې، او یا غمجن مزاجونه، کولی شي په فکرونو او احساساتو کې پاتې شي او ویره او اندېښنه رامنځته کړي.

هغه ماشومان چې د مهاجرت سابقه لري دوی کولی شو داسې توصیف کړو چې دوی درې چنده روحي صدمې او فشارونه لېدلي وئ:

- کېدی شي دوی په خپل هیواد کې او د مهاجرت په وخت کې ډېرې سختې پېښې تجربه کړي وي.
- دوی ډېرې وختونه له داسې مور او پلار سره ژوند کوي چې روحي صدمې او فشارونو سره مخامخ شوي وي.
- د ماشومانو لپاره د پناه غوښتونکو په توګه د ژوند شرایط ډېرې وختونه د جگړې د پېښو له یادونو څخه خورا ډېر روحي بوج ورکونکي وي.



ځینې والدین په دې ویره کې وي چې که چېرته دوی پخپله ژړا پیل کړي نو ماشومان به یې ونه زغمي، مګر که ماشومانو ته دا وویل شي چې دا د هغو ګناه نه ده، مور او یا پلار هم نیکه، کور او داسې نورو شیانو په سی خپه شوي دي. کله چې مونږ مشران ووینو چې زموږ ماشومان ستونزه لري نو مونږ ځان یې وسه احساس کوو. اکثره وختونه مور دوی ته وايو: "د دې په اړه فکر مه کوئ - لوبه وکړئ". "د دې په اړه خبرې مه کوئ - د ښوونځي کورنۍ دنده وکړئ". "په ځای کې تشې متبازئ مه کوه - ته اوس غټ شوي یې". "خپل ورور مه وهه - ته ظالم یې". که چېرې ماشومانو ته اجازه ورکړل شي چې د خپلو احساساتو په اړه له چا سره خبرې وکړي نو دوی د خپګان او یوازیتوب احساس کوي. ماشومان باید هر هغه څه چې دوی یې اندېښمن کوي، بیان کړي.

## ماشومان څه ته اړتیا لري؟

- ماشومان په په عمده توګه د مور او پلار او نورو نږدې خلکو فزیکي او رواني نږدېوالي او پالنې ته اړتیا لري.
- ماشومان حوصله او ډېرې پاملرنې ته اړتیا لري.
- ماشومان روښانه حدودو ته اړتیا لري، نه مجازاتو ته. که چېرې دوی جدي کېږي او یا یو شی خرابوي نو د دوی مانع شي، مګر ماشومان مه وهئ او یا یې مه سکوندي.
- ماشومان د هر هغه څه چې د دوی تر شا او خوا پېښ کېږي په همغه وخت کې توضیح ته اړتیا لري.
- ماشومان منظمه ورځنۍ فعالیتونو ته اړتیا لري. سره له دې چې ماشومان ښوونځي ته نه ځي یا والدین کار نه کوي، نو دا اړینه ده چې سړي له خوب څخه را پورته شي، بودې خورل او ویده کیدل په هماغه شان وکړي چې تاسو په خپل هیواد کې کول.
- ماشومان ستاینې او ناز ته اړتیا لري. حتی د درې کلونو په عمر ماشومانو ته کوچني دندې ورکول کېدی شي. دا ددې لپاره چې دوی په دې پوه شي چې یو څوک دوی ته اړتیا لري او دوی ځان مهمه احساس کړي.
- ماشومان اکثراً د مشرانو مرستې ته اړتیا لري ترڅو د دوی له پاره مصروفیت او لوبه پیدا کړي. دا ښه خبره ده چې مشران له دوی سره یو ځای وي، دا ماشومانو ته د خونديتوب احساس ورکوي. لوبه د ماشومانو لپاره یوه وسیله ده چې دوی له دردناکه تجربو سره تعامل وکړي.

## د ماشوم غبرگون

حتی هغه ماشومان چې خبرې نه کوي کولی شي چې په مختلفو طریقو د هغه څه په اړه چې دوی یې اندېښمن کړي وئ " خبرې وکړي ". د چار چلند او/ یا بدني عکس العملونو له لارې، دوی مور ته د دوی د اندېښنو په اړه "څرگندوي" او معلومات راکوي. دلته په ماشومانو کې ځینې نورمال عکس العملونه تاسو ته وړاندې کوو چې په هغه ماشومانو کې لیدل شوي چې دوی وپروونکي او/ یا دردونکي پېښې تجربه کړي وي.



- د خوب ستونزې: ماشومان ممکن وپروونکي خوبونه ولري او یا هیڅ خوب نه شي کولی. دوی په نیمه شپه کې له خوبه را پاڅیږي او یا کله چې دوی ویده کېږي نو ژاړي. ډېر یې نه غواړي چې د خوب تخت ته لاړ شي.
  - رواني جسمي ستونزې: ماشومان نه غواړي چې خوراک وکړي، کانګې وهي، ډېره کمه او یا ډېره زیاته ډوډې خوري او د کبډې درد پیدا کوي. دوی د بدن په مختلفو برخو کې دردونه پیدا کوي.
  - خفه والي: ماشومان کېدی شي چې ډېر خپه وي. دوی ډېری وختونه ژاړي. دوی د لوبو کولو لېوالتیا نلري او دوی بې احساس کېږي.
  - په ښوونځي کې ستونزې: د فکري تمرکز ستونزې او نارامي. ماشومان هیڅکله آرامه نه وي، دوی ستونزې رامینځته کوي او د خپل شا او خوا شیان وپجاړوي.
  - یرغلګرتوب: د نورو ماشومانو او مشرانو وهل، په غاښ کول او جګړه کول. ډېری وختونه دا ځکه پېښیږي چې ماشومان ډارېږي.
  - وپړه او اضطراب: ماشومان ممکن د غرونو، یونیفورم لرونکي خلکو او د هغه شیانو یا خلکو څخه وپړه ولري چې دوی ته د دردناک تجربو یادونه تازه کوي. نور ماشومان ممکن ډېر غمجن یا مغشوشه وي او دوی نه غواړي چې لوبې وکړي.
  - ځینې ماشومان د ژبې ستونزه پیدا کوي او په خبرو کې تتله کېږي.
- دا ټول غبرګونونه د هغو ماشومانو لپاره معموله وي چې ستونزمنه حالتونه یې تجربه کړي وي. دارونکي پېښې، ډېر کډه کول او داسې نور هغه حالتونه دي چې په ماشومانو کې نارامي رامنځته کوي. دا نارامي د دوی د ویرې لامل کېدی شي. دوی له مور او پلار څخه د لری کېدو وپړه لري، او دوی وپړه لري چې دردناک حالتونه به بیا پېښ شي.

لوی ماشومان ممکن په دې ویره کې وي چې ځواکي دوی "لیونی" شوي دي او ځکه په هغه شیانو باندې چې دوی فکر کوي خبرې نه کوي. دا اړینه ده چې مور مشران دوی ته ډاډ ورکړو چې دا د غیر معمولي پېښو په مقابل کې عادي عکس العملونه دي، او دا معمولاً د وخت په تیریدو سره ورکېږي. که دا له منځه لاړ نه شي، نو دا مهمه ده چې له یو چا څخه مرسته وغواړئ چې هم له ماشوم او هم له مور او پلار سره مرسته وکړي، د مثال په توګه روغتیایي نرس، ډاکټر، ارواپوه یا ښوونکی.

## ټوله کورنۍ متاثره کېږي

دا د مونږ لپاره د والدینو په توګه ستونزمن وي چې د خپلو ماشومانو عکس العملونه وزغمو. په هغه ماشومانو باندې چې ډېر ستونزمن وی کېدی شي ژر په غوسه شو، په خاصه توګه د هغه والدینو لپاره چې پخپله ځان ستړي او خوندي نه احساس کوي. په هر صورت، په ماشومانو باندې چېغې وهل یوازې ماشومان نور هم ناامنه او سرسخته کوي. د نورو والدینو سره خبرې کول چې په ورته حالت کې دي ممکن ګټور وي. ټول هغه ماشومان چې د خپل هیواد څخه مهاجر شوي وي په هغه خلکو پسې چې دوی ته ګران وه، او هغه ځایونو پسې چې دوی ورسره عادت وه خفه کېږي، چې دوی ته په اړه یې خبرې کول ستونزمنې وي. د مونږ لپاره د والدینو په توګه هم دردناکه وي کله چې یو نه زغمیدونکي حالت را په یاد شي، او ځینې وخت نه پوهیږو چې څه ووايو او څنګه خپلو ماشومانو ته تسلي ورکړو. دا هم طبیعي ده چې مور والدین غواړو خپل ماشومان وساتو. له دې ویرې نه چې ماشومان به نور هم خپه شي، مور ممکن د ټولو دردناک شیانو په اړه له خبرو کولو څخه ډډه وکړو.